



KUNDMACHUNG

Die Gemeinde Kurtatsch erstellt eine Rangordnung für die **Einstellung von einem/einer Studenten/Studentin für ein Ausbildungs- und Orientierungspraktikum während der Sommermonate 2024**

Zugangsvoraussetzungen:

Die Zielgruppe für ein Ausbildungs- und Orientierungspraktikum sind:

1. Schüler/Schülerinnen einer Oberschule mit technischer Ausbildung (TFO), Fachoberschule für Bauwesen (FOB), Oberschule für Landwirtschaft (OFL)

Voraussetzung ist die Vollendung des 15. Lebensjahres bei Fälligkeit der Bekanntmachung.

2. Studenten/Studentinnen, sowie Universitätsabsolventen mit technischer Ausbildung, die die Ausbildung vor nicht mehr als 12 Monaten (Schule), bzw. 18 Monaten (Universität) abgeschlossen haben;

In den Sommermonaten können die Studenten/Studentinnen, die ordnungsgemäß in einem Studienzyklus eingeschrieben sind, ein Sommerorientierungspraktika ausüben.

Den Universitätsstudenten und -studentinnen gleichgestellt sind die Studenten/Studentinnen, welche universitätsähnliche Lehrgänge besuchen.

Es ist nicht möglich ein Praktikum durchzuführen, wenn der Praktikant/die Praktikantin in der Vergangenheit ein Arbeitsverhältnis mit gleichartigen Aufgaben, auch mit einem anderen Betrieb, abgeschlossen hat oder bereits Praktika in den Sommermonaten von einer Gesamtdauer von mehr als zehn Monaten geleistet hat.

Die Praktikanten dürfen zum Zeitpunkt der Bewerbung das Höchstalter von 30 Jahren nicht vollendet haben.

AVVISO

Il Comune di Cortaccia predispone una graduatoria per l'**assunzione di un/a studente/studentessa per un tirocinio di formazione ed orientamento durante i mesi estivi 2024**

Requisiti d'accesso:

Destinatari del tirocinio di formazione ed orientamento sono:

1. studenti/studentesse di una scuola superiore con formazione tecnologica (TFO), con formazione per l'edilizia (FOB), con formazione agraria (OFL)

Presupposto è il compimento del 15. anno d'età alla data di scadenza dell'avviso.

2. Diplomati/diplomate e laureati/laureate con formazione tecnologica che hanno concluso gli studi da meno di 12 mesi (scuola), rispettivamente da 18 mesi (università);

Nei mesi estivi gli/le studenti/studentesse regolarmente iscritti/iscritte ad un corso di studi possono svolgere i tirocini estivi di orientamento.

Sono parificati/e agli studenti universitari/alle studentesse universitarie coloro che frequentano corsi para-universitari.

Non è possibile svolgere un tirocinio formativo e di orientamento se il/la tirocinante ha già instaurato in passato un rapporto di lavoro con le stesse mansioni, anche presso un'altra azienda, ed ha già svolto tirocini durante i mesi estivi di durata complessiva superiore a dieci mesi.

Il/Le praticanti al momento della richiesta di ammissione al tirocinio non devono aver superato i 30 anni di età.

Das Praktikum bezieht sich auf den Zeitraum vom **01.07.2024 bis 30.08.2024**:

- Montag und Dienstag von 08.00 – 13.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 08.00 bis 13.00 Uhr

Für das Praktikum wird eine Vergütung in Höhe von 600,00 Euro Netto monatlich bezahlt.

Einreichung der Gesuche

Die Gesuche sind nach vorgegebenem Muster abzufassen und **innerhalb Freitag, 17.05.2024, um 12.00 Uhr**, in der Gemeinde abgegeben.

Die Gesuche können folgendermaßen eingereicht werden:

- durch persönliche Abgabe beim Protokollamt oder Personalamt der Gemeinde Kurtatsch (falls die Abgabe durch eine andere Person erfolgt, muss dem Gesuch eine gut lesbare Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises des Studenten / der Studentin beigelegt werden);

- mit der Post durch Einschreiben mit Rückschein – in diesem Fall muss auch eine gut lesbare Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises mitgeschickt werden;

- mit zertifizierter elektronischer Post „PEC“ (entspricht dem Versenden mit Einschreiben) Achtung! Diese Möglichkeit ist nur zulässig, wenn die „PEC“ auf den eigenen Namen lautet

Auch in den letzten drei Fällen ist darauf zu achten, dass das Gesuch unbedingt bis 12.00 Uhr des 17.05.2024 abgegeben wird. Ausschlaggebend ist der Datumstempel des Protokollamtes der Gemeinde.

Die Studenten/Studentinnen werden zu einem Kolloquium eingeladen.

Il tirocinio si riferisce al periodo tra dd. **01.07.2024 e 30.08.2024**:

- lunedì e martedì dalle ore 08.00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 17.00
- mercoledì, giovedì e venerdì dalle ore 08.00 alle 13.00

Per il tirocinio sarà pagata un'indennità di Euro 600,00 netto mensili.

Presentazione delle domande

Le domande vanno redatte secondo il modulo predefinito e consegnate al Comune **entro venerdì, 17.05.2024, ore 12.00**.

E' possibile presentare la domanda con le seguenti modalità:

- a mano, consegnandola personalmente presso l'Ufficio protocollo o l'Ufficio personale del Comune di Cortaccia (se tramite persona diversa, allegando obbligatoriamente una fotocopia leggibile di un documento di identità valido dello studente/della studentessa);

- per posta, con raccomandata con ricevuta di ritorno, allegando obbligatoriamente una fotocopia leggibile di un documento di identità valido;

- tramite posta elettronica certificata "PEC" (equivale all'invio con raccomandata) Attenzione! La PEC valida è solo quella intestata a proprio nome.

Anche in questi ultimi tre casi la domanda deve pervenire entro le ore 12.00 del 17.05.2024. È determinante il timbro apposto dall'Ufficio protocollo del Comune.

Gli/Le studenti/studentesse verranno invitati a un colloquio.

Weitere Auskünfte können in der Gemeinde

Hauptmann SchweiggI Platz Nr. 8
39040 Kurtatsch a.d.W.
E-Mail: info@gemeinde.kurtatsch.bz.it
PEC: kurtatsch.cortaccia@legalmail.it

Ulteriori informazioni possono essere richieste

Piazza Hauptmann SchweiggI n. 8
39040 Cortaccia s.s.d.v.
Fax 0471 880136
www.gemeinde.kurtatsch.bz.it

Kurtatsch eingeholt werden
(Tel. 0471/880118).

al Comune di Cortaccia (Tel. 0471/880118).

Kurtatsch, den 24.04.2024

Cortaccia, il 24.04.2024

DER BÜRGERMEISTER
Oswald Schiefer

IL SINDACO
Oswald Schiefer

digital signiertes Dokument

documento firmato digitalmente